Le Senat.

AFFRANCHI PAR L'EDITEUR

VOL. IX. MANITOBA. No. 20

LE METIS

DIEU ET MON DROIT.

REDIGE PAR UN COMITE DE REDACTION. | ST. BONIFACE, JEUDI, 16 OCTOBRE, 1879

BROCHE A CLOTURE!

Ayant été nommé Agents pour la plus GRANDE COMPAGNIE MANUFACTURIÈRE DE BROCHE OU FIL DE FER A CLOTURE, dans l'Amérique, nous sommes prêts à remplir toutes les commandes qu'on voudra bien nous confier, article bien supérieure à tous les autres.

MULHOLLAND FRÈRES.

FERRONNERIE

Mulholland Freres,

ENSEIGNE DE LA SCIE ROUGE

GRANDE RUE,

WINNIPEG

Mulholland Freres,

Coutellerie,	Limes,
Argenterie Plaquée,	Serrures,
Cuillères et Fourchettes,	Pentures,
Rasoirs,	Bolts,
Fer,	Etrilles,
Huile de Charbon,	Brosses,
Lampes et Lanternes,	Moulins à Café,
Planches à tuyauter,	Patins,
Clochettes pour Sleighs,	Vernis à tuyaux,
Ficelle,	Cirage,
Ligneux,	Balances,
Outils de Menuisier,	Cribles,
Peintures,	Teintures,
Fer à repasser,	Pieges,
Huiles,	Fil de laiton
Terebentine,	Fusils, 1ère qualité
Vernis,	Poudre,
Vitre,	Plomb,
Mastic,	Cartouches,
Câble,	Boites,
Etoupe,	Colets à chien,
Toile à emballer,	Hameçons,
Courroies de cuir,	Pompes,
Cuir,	Tuyaux de plomb,
Fourches à foin,	Tuyaux de fer,
Fourches à fumier,	Boyaux (hose),
Manches,	Lavoirs,
Bèches,	Couchettes de fer,
Casseroles en faïence,	Pelles,
Pelles à grain,	Chaudrons,
Faulx,	Joug à bœufs,
Crochets,	Fer,
Pics,	Acier,
Défrichoir,	Enclumes,
Grattes,	Vis,
Tarrières pour la terre,	Marteaux,
Haches,	Fer à cheval,
Scies,	Clous à cheval.

POELES

Poëles de cuisine,	Poëles de salon,
Poëles,	Poëles à charbon.

FERBLANTERIE

Un assortiment complet en magasin : recommandes reçues et remplies.

OUTILS.

Nos instruments oratoires, outils de menuisier, haches, etc., sont de la meilleure qualité, et nos prix très raisonnables.

VENANT D'ARRIVER.

Un char de papier de goudronné pour maisons, Clous à planches, Huile de charbon, Poëles de cuisine et de salon.

Mulholland Frères.

Winnipeg, 1er Mai, 1879 3mx.

LA

BOULE ROUGE

MAGASIN DE NOUVEAUTES,

HARDES FAITES

ET

Etablissement de Tailleur.

Assortiment complet dans chaque ligne aux prix les plus bas.

Nouvelles Marchandises

reçues tous les jours ; marquées au prix coûtant, comme préparation au système de

Paiement au Comptant,

à commencer du

1er. Mai Prochain.

——(o)——

Des circulaires donnant les prix réduits seront distribuées à cette époque qui prouveront au public les avantages à retirer des achats faits au comptant.

——o——

L'établissement de Tailleur est comme toujours sous la direction d'un Tailleur de Première Classe.

La Boule Rouge.

249 GRANDE RUE 249

WINNIPEG.

A. H. BERTRAND.

1m

Stobart, Eden & Cie

MODES! MODES!

Nous informons respectueusement les dames de Winnipeg et des environs que notre Modiste

MADEMOISELLE McCUE

est de retour de son voyage dans les villes de l'Est, et est prête à prendte et faire exécuter toutes commandes dans les derniers goûts.

N.B.—On a besoin de bonnes ouvrières en modes et d'apprentices.

STOBART, EDEN & CIE

8 Mai, 1879 –12m

CONSOMPTION.

GUERIE POSITIVEMENT.

Tous ceux qui souffrent de cette maladie et qui sont desireux de se guérir devraient essayer les CELEBRES POUDRES CONSOMPTIVES DU Dr. KISNER'S.

Ces poudres sont les seules qui soient connues pour guerir tous les maux de GORGES et les maladies de POUMONS. Afin de convaincre que nous cherchons pas à vous tromper nous vous en enverrons *Gratis, port payé*, UNE BOITE.

Nous n'avons pas besoin de votre argent jusqu'à ce que vous soyez parfaitement convaincus de la guérison que ces poudres auront produite ; Si votre vie vaut la peine d'être sauvée, ne négligez pas de faire l'essai de ces remèdes, qui vous guérira certainement.

Prix : une grande boîte $3.00, expédiée dans n'importe quelle partie des Etats-Unis et du Canada par la malle sur reçu du prix ci-haut mentionné.

ASH & ROBBINS,
360 Rue Fulton, Brooklyn, N.Y.

24 Mai, 1877 1an

SOUMISSIONS.

DES Soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à 6 p m jeudi, 25 Septembre 1879, pour les impressions generales requises par le Gouvernement de Manitoba lequel contrat sera daté après le 5me jour de Mars 1880.

Pour plus amples informations s'adresser à ce Bureau le et après le 1er Août, 1879.

ALEX BEGG,
Imprimeur de la Reine.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine, Bâtisse du Gouvernement Winnipeg, 24 juillet, 1879. } 4f.

EXTENSION.

La date fixée pour recevoir des soumissions pour les impressions generales requises par le gouvernement est remise à Mercredi le 15ème jour d'Octobre prochain.

J. DUBUC

AVOCAT.

245, en haut, Grande Rue, 245,

WINNIPEG.

Avis.

Le Dr. T. Fafard, a ouvert un bureau à St. Boniface, Avenue Taché, au-dessus du Magasin de M. GEORGE ROY.

Heures de Bureau, de 8 heures à 10 heures A. M., de 1 à 3 P. M. et de 6 heures à 8 heures P. M.

La Pharmacie de la Cite.

TROTT & MELVILLE,

(Membres du College de Pharmacie d'Ontario.)

BLOCK McKENNY, GRANDE RUE.

SAVON DE TOILETTE.

Lubin,
Glycerine de Sarge,
Miel,
Brown Windsor,
Pummice,
Farine d'Avoine,
Carbolique,
Silver & Barber's Favorite,
Genuine Yankee Tar.

PARFUMS.

Lubin,
Atkinson,
Piver,
Eugene Rimmel,
Princesse,
Lavende,
Eau de Floride,
Cologne (double),
" No. 4,
" Wicker,
" Verre coupé,
" véritable Johann Maria Farina.

Un Assortiment Complet de Medecines Brevetees.

Nous fesons une spécialité de la fourniture aux detaillants de toutes nos marchandises à des prix plus bas que ceux que l'on a jamais offerts dans la Province.

Souvenez-vous de l'Enseigne du Pilon d'Or

Winnipeg, 20 Sept., 1877. 1no

ABONNEZ-VOUS

AU

JOURNAL "LE METIS"

Le seul Organe Français publie dans le Nord-Ouest.

l'Abonnement est de $2 50 par Annee,

PAYABLE D'AVANCE.

Tous ceux qui desireront le recevoir voudront bien s'adresser a J. C. S. ROYAL, Gerant.

LE "METIS."

Jeudi, 16 Octobre, 1879.

Mgr. l'Archevêque est parti hier matin pour la Baie St. Paul où Sa Grâce va conférer à Messire Pelletier, du Collége, l'ordre éminent de la prêtrise.

Dimanche dernier, 12 Octobre, Mgr. l'Archevêque Taché a célébré sa 34e année de sacerdoce. L'illustre prélat a été ordonné prêtre en 1845 par feu le pieux regretté Mgr. Provencher dans la Cathédrale de St. Boniface le dimanche ou ce célèbre la Maternité de la Bien Vierge Marie. Par une heureuse et singulière coïncidence cette grande fête se trouve à tomber cette année à la même date qu'en 1845.

Mgr. l'Archevêque a fait le sermon, et, en rappelant ce jour mémorable pour lui et pour l'église du Nord Ouest, Sa Grâce a comparé la condition du catholicisme dans cette partie des possessions britanniques en 1845 et en 1879.

Grand nombre de paroissiens sont allés après l'office divin porter à Mgr l'Archevêque leurs félicitations et leurs souhaits.

Les conservateurs de Manitoba se préparent à donner un banquet aux Hon. MM. Bowel et Aikins du gouvernement d'Ottawa qui visitent en ce moment notre Province. La demonstration aura lieu lundi prochain à l'Hôtel de Ville à Winnipeg. Afin de permettre au grand nombre d'y prendre part, le prix des billets a été fixé à deux piastres et demie. On devra s'inscrire au plus tôt afin de permettre aux personnes chargées de placer les billets de faire rapport samedi soir. Le comité du dîner se compose de MM. E. W. Jrrvis, J. Royal, Dr. Benson, Ashdown et D. Young qui est en même temps Secrétaire Général et Trésorier.

Nous n'avons pas besoin d'inviter nos amis à prendre part à ce banquet qui sera une importante manifestation politique ; on compte sur un grand succès.

NOUVELLES CANADIENNES.

La Banque Ville-Marie se propose de reprendre ses affaires à l'expiration des trois mois au lieu d'aller en liquidation.

—

Le curé appelé à la paroisse de Saint Berthélemi, diocèse de Montréal, est le Rév. M. Edmond Moreau, ci devant chanoine de la cathédraie de Montréal. Il succède à M. l'abbé Archambault.

—

M. le Dr. J B. Beauchemin des vieilles Forges St. Maurice a récolté dit le *Journal de Trois Rivières*, 52 minots d'avoine, mesure impériale, de la semence d'un minot et demi. L'avoine est de la pesanteur 36 lbs par minot.

—

Le *Golos* annonçait qu'un séminaire de prêtres catholiques devait s'ouvrir le douze septembre à Saint Petersbourg. C'est la première fois qu'un pareil établissement sera officiellement reconnu par le gouvernement dans la capitale de la Russie.

On peut voir dans ce fait un nouvel indice de la tendance, dû à plusieurs fois manifestée par le gouvernement russe, d'établir un *modus vivendi* avec l'Eglise catholique.

—

RÉCOLTES DE BLÉ.—Les journaux américains publient un rapport detaillé, estimant la production du ble aux Etats Unis et la quantité dont l'Europe pourra avoir besoin. Ils croient que la production totale de tous les Etats Unis, sera de 441.300.000 minots, dont 170,000,000 minots seront disponibles pour l'exportation, ou 113,000,000 de moins que la quantité que l'on croit que demanderont les pays étrangers.

—

Samedi, 27 septembre, Sa Grandeur Mgr. Sweeney, évêque de Saint Jean, N. B., conferait dans l'église de Saint Bernard, de Moncton, l'ordre sacré de la prêtrise au Rév. Père Bourgeois, le sous diaconat au Rév. Père Polydore Lavoie et la tonsure ainsi que les ordres mineurs à messieurs Arthur O'Neill et Hyp. D. Leblanc, tous quatre de la congrégation de Sainte Croix et professeurs au collége Saint Joseph de Memramcook. Les RR. PP. Bourgeois, Hyp. Leblanc et O'Neill sont trois élèves du collége Saint Joseph. Le Rév. P. Bourgeois est le dix septième élève de cette maison élevé à la dignité sacerdotale et le sixième de la paroisse de Memramcook.—*Moniteur Acadien.*

—

Le Révd. M. Feuiltault et ses compagnons, MM. H. Gouin, A. Lemieux et L. A. Pâquet, ecclésiastiques du séminaire de Québec, sont partis, ce matin, pour l'Europe. Ils vont à Rome continuer leurs études théologiques pour venir ensuite occuper des chaires à l'Université Laval. M. l'abbé Feuiltault devra étudier spécialement le droit canon, et les autres la théologie dogmatique et morale à la Propagande. Leur absence durera trois ou quatre ans. Un grand nombre de prêtres de la maison, des parents et des amis sont allés les reconduire à l'embarcadère et leur souhaiter un heureux voyage.

M. Dupuis, élève du séminaire de Québec, et fils de M. Dupuis, député de l'Islet, part aussi pour Rome pour aller y étudier en vue d'embrasser l'état ecclésiastique.—*Journal de Québec* du 4.

—

M. Edouard Langlais de la rue du Prince Edouard, a gagné le premier prix sur le tabac canadien, à l'exposition du Canada qui s'est tenue à Ottawa. M. Langlais apporte un soin tout particulier à cette culture, changeant de terrain tous les trois ans pour faire reposer le sol. Le tabac qu'il a exhibé a quatre pieds trois pouces et un quart de long ; il a été considéré comme le plus beau et le meilleur entre les spécimens qui avaient été envoyés de toutes les parties de la Puissance à Ottawa.

Nous félicitons M. Langlais sur son succès, qui doit être en même temps un encouragement pour tous les cultivateurs dans cette culture. Nous pouvons en Canada cultiver le tabac sur une très grande échelle malgré un climat désavantageux. Un succès comme celui remporté par M. Langlais en est la preuve. Le prix que ce monsieur a obtenu consiste en une médaille en bronze.

M. Chs Cyprien, fabricant de conserves alimentaires, à Québec a eu également un beau succès. Il a obtenu trois premiers prix, un prix extra et une médaille d'argent.—*Le Canadien.*

—

Il y a trente ans, Victor Hugo disait :

"L'enseignement religieux est plus nécessaire que jamais. Plus l'homme grandit, plus il doit croire. Il y a un malheur dans notre temps je dirais presque qu'il n'y a qu'un malheur, c'est une certaine tendance à tout mettre dans cette vie. En donnant à l'homme pour fin et pour but la vie terrestre, la vie matérielle, on aggrave toutes les misères par la négation qui est au bout ; on ajoute à l'accablement du malheureux, le poids insurportable du néant, et de ce qui n'est que la souffrance, c'est-à-dire une loi de Dieu, on fait le désespoir.

"De là de profondes convulsions sociales. Certes, je désire améliorer en cette vie le sort de ceux qui souffrent ; mais je n'oublie pas que la prémière des améliorations, c'est de leur donner l'espérance ; quant à moi, j'y crois profondément, à ce monde meilleur, et, je déclare, que c'est la suprême certitude de ma raison, comme c'est la suprême joie de mon âme.

"Je veux donc *sincerement, je dis plus*, je veux ardemment l'enseignement religieux.

"15 janvier 1850."

—

La première publication annuelle du *Poor's Manual of Railroads of the United States* est sans précédent pour les informations très complètes qu'il fournit sur les voies ferrées de l'Union. Ces informations sont dues aux rapports très détaillés fournis par les compagnies et les divers départements d'Etat

Le nombre de milles en exploitation à la fin de l'année était 81.841, dont 2,694 milles de nouvelles lignes avaient été livrées à la circulation durant l'année.

Pendant les cinq années qui se sont écoulées depuis 1874, 11,563 milles de voie ferrée ont été construits aux Etats Unis. Durant le même laps de temps, et malgré la dépression des affaires, le tonnage transporté a augmenté de 5600.

Les grains de tous les chemins de fer dont les opérations ont été rapportées s'élèvent :

En 1878	à	$490,103.361
" 1877	à	472.909,272
" 1876	à	497.257 959
" 1875	à	503,065.505

—

Il y a neuf cents ans l'Islande fut colonisée par des Norwégiens. Ces émigrants étaient les hommes les plus intelligents et les plus indépendants de leur pays qui, plutôt que de se soumettre à la tyrannie de Harold, aimèrent mieux quitter la terre natale. Aussitôt établis en Islande, ils y créèrent une république si pondérée qu'elle dura sans aucun trouble pendant plusieurs siècles. A la fin, quelques ambitieux, membres de l'assemblée nationale, essayèrent d'empiéter sur ce que leurs concitoyens considéraient comme étant le droit du peuple. Il s'ensuivit un vif débat et une lutte sérieuse. Un esprit d'hostilité s'éleva, les deux partis s'armèrent et vers le milieu du 13me siècle, trois cents ans après l'introduction du christianisme, l'histoire de l'Islande dut enrégistrer des faits de violence et d'effusion de sang humain. Ce spectacle épouvanta les habitants paisibles, et décida l'Assemblée à investir le roi de Norwège du pouvoir de décider légalement, à titre d'arbitre, sur tout different analogue qui pourrait s'elever à l'avenir Certaines conventions furent faites entre le roi de Norwège et le peuple d'Islande, il y fut stipulé expressément que, en aucun cas, ni sous aucun prétexte, le roi n'essaierait d'introduire en Islande aucune force armée. Cette clause n'a jamais été violée par les rois de Norwége et Danemark en sorte que depuis six cents ans aucune troupe militaire n'a été levée, ni introduite en Islande.

Nouvelles Locales.

— Les feuilles sont presque toutes tombées.

— L'hon. M. Bowell est revenu lundi de l'exposition du Portage.

— Il est arrivé mardi une malle de la Siskatchewane.

— Le feu a fait des dommages considérables dans presque tous les endroits de la Province.

— Le moulin à farine de M. Hay aux Rapides a été détruit par le feu la semaine dernière.

— On parle de découverte de mines d'argent et d'or dans le voisinage du Lac des Bois.

— Bob Cronn a été condamné à la Cour de Police pour un double assaut sur un bailli.

— Le journal ci-devant publié au Fort Francis a été transporté au Portage du Rat et paraît sous le nom de *North Star*.

— On parle d'une nouvelle course à pied à Winnipeg. Se terminera-t-elle encore par la vénalité et la fraude?

— M Gault, M. P. pour Montréal Ouest, et M. Haggart, M. P. pour South Lanark, Ont., sont en visite à Manitoba.

— Il a plu hier, et, chose assez commune cette automne, l'averse a été accompagnée de tonnerre et d'éclairs.

— Il y a des bureaux de télégraphe d'établis aux stations de St. Boniface, Niverville, Otterburn (Rivière aux Rats), et Emerson.

— Plusieurs trains de chars à passager et à fret viennent jusqu'au coin des avenues Taché et Provencher, près de la traverse.

— Il y a eu mardi soir réunion du comité chargé d'organiser le Diner aux Honorables MM. Bowell et Aikens

— La pluie de la semaine dernière a fait un bien immense en éteignant les feux de prairie et en préparant la terre pour les labourages d'automne.

— La Cour de Comté de Selkirk a siégé à Winnipeg, sous la présidence du Juge en Chef. Il y avait soixante et quelques causes sur la liste.

—M. Sandford Fleming, Ingénieur en Chef du gouvernement fédéral, est arrivé à Winnipeg mardi. Il doit faire le tracé du chemin de fer de l'Ouest.

— Les assises d'automne de la Cour du Banc de la Reine doivent s'ouvrir mardi prochain à Winniseg sous la présidence du Juge en-chef.

— MM. Stobart, Eden & Cie, ont reçu leurs marchandises d'automne et d'hiver. Pour le bon goût, la richesse et la nouveauté il n'y a que ce magasin à Winnipeg.

— Un prisonnier nommé Hackett, accusé de larcin, a tanté de s'échapper l'autre jour près du Palais de Justice, mais il a été repris par le Constable Joyal.

— La Police montée a amené dernièrement un prisonnier condamné dans le Nord Ouest à trois années de détention dans le pénitencier de Manitoba.

— Un établissement de London, Ontario, a entrepris de fabriquer des charettes de la Rivière Rouge, plus durables que celles fabriquées ici, et les vend $50. Nous doutons fort qu'elles remplacent nos traditionnels véhicules à bœufs.

— Le Constable Joyal a suivi et arrêté un sauvage qu'il a surpris en train de voler du linge à Mary Ann Muldoon, à St. Boniface. Le sauvage a subi son procès, a été trouvé coupable et condamné à deux ans de prison.

— Les travaux d'une nouvelle ligne télégraphique entre Winnipeg et le Portage doivent être commencés immédiatement, avec des bureaux à Headingly, St. François-Xavier et la Baie St. Paul.

— Les hon. MM. Bowell ministre des Douanes, et Aikens, secrétaire d'Etat, sont arrivés ici jeudi soir, avec la délégation de fermiers anglais. Ces Messieurs sont partis le lendemain pour aller visiter l'exposition du Portage.

— Un individu nommé Connor accusé d'avoir vendu de la boisson dans Keewatin a été traduit devant le Juge-en-Chef qui a déclaré n'avoir pas de juridiction, et le prisonnier a dû être ramené devant les magistrats de Keewatin.

— Un petit garçon de trois ou quatre ans trouvé errant a été amené au bureau de Police l'autre jour. Il refusa de retourner chez ses parents qui, paraît-il, ne le traitaient pas avec une extrême sollicitude Le Chef de Police Murray l'a recueilli et a entrepris de l'élever.

— Il est tombé de la neige la semaine dernière à la Baie du Tonnerre et dans la Province de Québec, pendant que Manitoba si longtemps signalé comme pays de glace n'a pas cessé d'être favorisé d'une température printanière. Lundi dernier, 13 courant, il fesait chaud comme en juin.

— M. Eizéar Lajimodière a déjà presque terminé le canal devant relier les deux parties de la Rivière la Seine qui se perdaient dans le Grand Marais. Ce canal a déjà un tel résultat que les habitants de Lorette commencent s'inquiéter de voir, la Rivière venir à sec à leur endroit, et ont grand peur de manquer d'eau durant l'hiver.

— Le jugement dans la contestation de l'élection de Selkirk a été lu en cour par le greffier samedi dernier, Son Honneur le juge Bétournay n'étant pas assez bien pour le prononcer lui-même. Le jugement déboute avec dépens la pétition des contestants et confirme l'élection de M. D. A. Smith.

— Les livres de souscription de la Compagnie du Chemin de fer *Manitoba South Western* ouvert ces jours derniers se sont rapidement couverts de signatures. Les parts ont été enlevées en un rien de temps. On dit que M. G B. Spencer, Collecteur de la Douane à Winnipeg, a souscrit pour $100.000 de parts à lui seul. Bigre ! Les directeurs provisoires, craignant de voir leur échapper le contrôle de l'entreprise, se sont, ajoute la rumeur, hâtés de prendre le reste des parts et de fermer les livres.

— Les sacs de la malle de Winnipeg pour Emerson et le Canada ont été ouverts et pillés, paraît-il dans la nuit de vendredi à samedi dernier. Le voleur ne s'est attaqué qu'aux lettres d'argent. Il y avait plusieurs milliers de piastres.

Ce qui nous étonne ce n'est pas tant que la malle ait été volée, mais qu'elle ne l'ait été qu'une fois jusqu'ici quand on sait la négligence incroyable et criminelle avec laquelle s'opère le changement des sacs à la Station de St. Boniface.

M. Dewe fait une enquête, dit-on: ce fonctionnaire devrait examiner en même temps s'il serait possible d'être mieux traités que nous le sommes dans la réception de la malle de St. Boniface du bureau de Winnipeg.

— Le Maire de Winnipeg a fait rapport au Conseil de Ville du résultat de sa délégation à Ottawa. Il était allé prier le Gouvernement Fédéral de construire le pont sur la Rivière, ou de donner à la Corporation de Winnipeg l'autorisation de le construire elle même. Mais le Ministre des chemins de fer et des canaux a répondu que la chose ne pouvait se faire sans l'autorisation du Parlement. Dans le moment actuel, le pont ne peut être construit que par la Compagnie du Chemin de fer du Sud Ouest, et le Ministre a avisé le Maire de s'entendre avec cette Compagnie. Mais on dit que plusieurs membres du Conseil de Ville ont des répugnances à confier cette entreprise à la Compagnie en question et il est assez probable qu'il va s'en suivre de nouveaux délais.

— L'invention de cette machine supérieure et complète (*The Family Sewing Machine*) marque une des époques les plus importantes dans l'histoire des machines, et lorsqu'on considère sa grande utilité et son bas prix extrême ($25) il est très-difficile de concevoir une invention d'une plus grande ou même d'une égale importance pour les familles. Son travail est considérable; son mouvement est doux, régulier et aisé; son exécution est rapide, son opération sûre et la rend supérieure à toute autre. Le mécanisme est tout d'acier: les bobines contiennent 100 yds de fil; la couture est la plus ferme de toutes; elle est nette et régulière, et peut en un instant être changée de façon à s'adopter aux substances les plus dures et les plus fines. Le point peut, si on le veut être à peine aperçu à cause de sa finesse; sa rapidité rend impossible de les compter; elle coud à la perfection toutes espèces d'étoffes soit grossières, dures ou fines, et cela avec plus de facilité qu'aucune autre machine. Elle n'a pas besoin de recommendation pour se vendre rapidement; la commande toujours croissante, les éloges volontaires de la presse, et les milliers de familles qui s'en servent témoignent de sa valeur et de sa nécessité comme article indispensable dans une famille, sa popularité s'accroît tous les jours. On peut voir cette machine aux bureaux du Journal. AGENTS DEMANDÉS par la compagnie. S'adresser pour plus amples renseignements à "FAMILY SEWING MACHINE CO." 755 BROADWAY, NEW-YORK.

LE SECRET DE S'ENRICHIR.

Vous connaissez l'ancien proverbe qui dit: Un bon payeur est seigneur de la bourse des autres. Il n'en est point de plus vrai, mes chers amis. Celui qui est connu pour payer avec exactitude au temps convenu peut jouir librement au besoin de tout l'argent que ses amis ont en réserve; cette réserve est souvent très utile. C'est pourquoi ne gardez jamais l'argent que l'on vous a prêté une heure au-delà du moment où vous avez promis de le rendre, de peur que ce retard ne vous ferme pour jamais la bourse de votre ami.

On doit apporter une attention scrupuleuse aux plus petites circonstances qui peuvent affecter le crédit. Le bruit de votre marteau qui frappe l'oreille de votre créancier à 5 heures du matin ou à 9 heures du soir, le rend patient et facile six mois de plus. Mais s'il vous voit jouer et perdre votre temps, il manquera pas de vous demander son argent le lendemain. Les créanciers sont une espèce de gens qui ont la vue plus perçante, l'ouïe plus fine et la mémoire plus fidèle que personne au monde.

Les créanciers honnêtes, avec lesquels chacun, s'il était possible, voudrait, comme de raison, avoir à traiter, ressentent de la peine lorsqu'ils sont obligés de vous demander leur argent. Epargnez leur cette peine, et ils vous en sauront gré. Aussitôt qu'il vous sera rentré quelques fonds, courez les partager entre eux à proportion de ce que vous devez à chacun. N'ayez pas honte de payer une petite somme parce que vous en devez une plus grande. En quelque quantité qu'il vienne l'argent est toujours bien reçu, et votre créancier aimerait mieux avoir la peine de recevoir une dette de dix écus en dix paiements successifs que vous lui feriez de vous même, que d'aller dix fois inutilement vous demander la somme entière, avant de la recevoir enfin en un seul paiement. Chacun de vos à comptes témoigne que vous vous souvenez sans cesse de ce que vous devez. Vous acquerrez la réputation d'un homme d'ordre, aussi bien que d'un honnête homme et tout cela tourne à l'avantage de votre crédit.

Tant que vous aurez une seule dette, gardez vous de regarder comme votre bien tout ce que vous possédez et de vivre en conséquence. C'est une erreur dans laquelle la plupart des gens qui ont du crédit manquent rarement de tomber.

En commençant à vous établir, tenez un compte exact de vos dépenses et de vos revenus. Si vous prenez d'abord la peine de mentionner jusqu'aux moindres détails, tel sera le bon effet de cette sage pratique, que vous découvrirez, à votre grande surprise, combien les menues dépenses forment en total une forte somme et qu'en voyant ce que vous auriez pu économiser par le passé, vous vous apercevrez mieux de ce que vous pouvez économiser à l'avenir.

La science entière de la fortune consiste à ne dissiper ni le temps, ni l'argent, et à faire le meilleur usage possible de l'un et de l'autre.

CHS. TOURNEUR

VARIÉTÉS.

—J'ai mal au nez. Que pourrais-je bien faire?

—Ça dépend. Moi, hier, j'ai eu mal à une dent.

—Et qu'as tu fait?

—Je me la suis fait arracher?......

∴

—Un dessinateur racontait devant une dame ses voyages aux antipodes.

—Ces pays là, ajoutait-il, se trouvant exactement au point de la terre opposé au nôtre, il s'en suit que, lorsqu'il fait jour à Paris, il fait nuit là bas et *vice versâ*.

Et la dame de répliquer naïvement:

—Dans les premiers temps, cela a bien dû vous gêner.

∴

—A propos de duel.

Il y a quelque temps, avait lieu une rencontre entre deux hommes du monde, dont un, quoique brave, cherchait à éviter les coups qu'on lui portait, en rompant; à un moment donné, il rompit même avec un tel élan, qu'il se trouva hors de portée de l'épée de son adversaire.

Celui ci, s'arrêtant, lui dit sur le ton de la plus exquise politesse:

—Vous nous quittez monsieur?

∴

—John, avez vous porté ma lettre à M. Jones?

—Oui, monsieur, mais je crois qu'il ne pourra pas la lire.

Pourquoi cela?

—Parce qu'il est aveugle. Pendant que j'étais devant lui, dans son salon, il m'a demandé deux fois où j'avais mon chapeau; or, je l'avais tout le temps sur ma tête.

∴

—X...est mort il y a quelques jours après une longue vie qu'il a passée à déplorer des malheurs imaginaires et à gémir sur ses maladies absentes.

Ses amis proposent cette épitaphe, variante de celle habituellement employée;

Il sut se plaindre sans souffrir!

∴

—Lu à la devanture d'une boutique dont le locataire est à la dernière extrémité:

Fermé pour cause de décès prochain.

∴

Un témoin était depuis une demi-heure sur la sellette, répondant aux questions interminables d'un avocat.

"A quelle distance étiez-vous du prévenu lorsqu'il a frappé le plaignant? continua l'avocat.

—A cinq pieds quatre pouces et demi.

—Comment pouvez-vous connaître la distance d'une manière si exacte?

—C'est que, répondit le témoin, j'ai pensé que quelque imbécile pourrait bien me poser cette question, et j'ai pris la mesure.

∴

C'est dit, c'est proclamé, cela a été imprimé des milliers de fois... en France. Nous sommes le peuple le plus spirituel de la terre.

En vertu de quoi, sans doute, nous nous croyons autorisés à devenir par instants le peuple le plus épris d'ineptie qu'il y ait. La chose se vérifie surtout en matière de scie.

La scie est une variété de bêtise éminemment nationale. Elle revêt toutes les formes, prend tous les aspects.

Tantôt la scie est un refrain comme ce Beau Nicolas dont je signalais la crispante poésie dans mon précédent courrier. Tantôt la scie est un joujou comme la "question romaine" et le célèbre "Où est le chat?" Tantôt la scie est une mode odieuse, exaspérante saugrenue, qui a la vie d'autant plus dure qu'elle agace le regard plus violemment.

Exemples: les casquettes melons de l'an dernier et les chapeaux à visières dont nos élégantes se sont affublées récemment.

D'autres fois, la scie est une simple formule de plaisanterie qui se met à courrir d'un bout de Paris à l'autre, pour faire ensuite le tour de France au grand complet. Nous avons eu la scie du javanais: "Savon vave navez vavous aven!"

Pour le moment, la "scie", c'est la méthode des "Pensées d'un emballeur" autrement adaptée. On a changé le cadre seulement.

Commerson, émule de La Rochefoucauld, [illegible] la chose dans le moule de l'aphorisme. Il disait:

"J'aime mieux porter une pièce au coude qu'à l'Odéon.

"On voit plus souvent exhausser un mur qu'un vœu."

Simple calembour jouant sur l'homonymie, ce fléau de notre langue, pauvre comme Job.

Le "jeu des combles" prend ces mêmes homonymes et tortille la chose différemment. Mais, au fond, similitude complète.

Prenons, si vous voulez, le verbe "embrasser." On lui donne des acceptions diverses. Voilà l'affaire. Nous dirons;

"—Quel est le comble de la timidité?

"—C'est un jeune homme qui rougit jusqu'au blanc des yeux si on lui parle devant le monde d'embrasser une carrière."

Commerson aurait dit en son temps:

—J'éprouverais plus de plaisir à embrasser ma cousine Julie que la carrière de chiffonnier.

Rien de plus aisé, comme vous le voyez. Un coup de dictionnaire suffit.

C'est ce qui doit donner quelque espoir à ceux que cette implacable niaiserie persécute. La pratique en est si facile que tout le monde peut s'en mêler. On aura donc d'autant plus vite épuisé le répertoire.

Et il faudra alors passer à autre chose...Ainsi soit-il!

R. I. P.

Nous regrettons d'annoncer la mort de M. B. Lépine, de St. Norbert, arrivée le 27 septembre dernier. Frère de M. Max. Lepine, ancien membre de l'Assemblée Législative, et de M. A. D. Lépine, le défunt était un bon citoyen et avait su par son caractère franc et la douceur de ses manières s'attirer l'estime de tout le monde. Il est mort entouré de sa famille et avec toutes les consolations de la religion. Il était né le 19 janvier 1824.

Chemin de fer Pacifique Canadien.

SOUMISSION POUR TRAVAUX A LA COLOMBIE ANGLAISE.

Des soumissions cachetées et adressées au soussigné et marquées "Soumissions pour Chemin de fer Pacifique" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, lundi, le 17 de novembre prochain pour certains ouvrages de construction qui devront être exécutés sur la ligne près de Yale jusqu'au Lac Kamloops et par sections comme suit savoir:

D'Emery's Bar à Boston Bar..........29 milles
De Boston Bar à Lytton..................29 milles
De Lytton à Junction Flat..............28½ milles
De Junction Flat à Savonna's Ferry..................40½ milles

Les devis, quantités, conditions du contrat, formules de soumissions et tous les détails imprimés seront fournis à demande au bureau du Chemin de fer Pacifique, à New Westminster, Colombie Anglaise, et au bureau de l'Ingénieur en chef à Ottawa. Les plans et profils seront ouverts à l'inspection à ce dernier bureau.

On n'acceptera que les soumissions faites sur les formules imprimées et que si toutes les conditions sont remplies.

Par ordre
F. BRAUN,
Secrétaire.

Dép. des Chem. de fer et des Canaux, Ottawa 3 Octobre 1879

A L'ENCLOS.

Mis à l'Enclos de Lorette, un cheval sous poil brun, âgé à peu près de neuf à dix ans (cheval de charette.) Se trouve dans les environs de Lorette depuis plus d'un an, avec étampe sur l'épaule gauche BC, un peu de blanc sur le nez avec une patte blanche.

Le propriétaire est prié de venir le réclamer, et de payer les frais; sinon l'animal sera vendu suivant la loi.

ANDRÉ GAUDRY,
Gardien d'Enclos

CONTRAT
pour le transport des Malles.

Des soumissions scellées adressées au Maître Général des Postes et marquées "Soumissions pour le Service des Malles" seront reçues à

Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 14e jour de Novembre.

Pour le transport des malles de Sa Majesté.

Trois fois par semaine; et retour, entre Selkirk et Winnipeg;

Deux fois par semaine, aller et retour, entre Ste. Agathe et Winnipeg;

Deux fois par semaine; aller et retour, entre Emerson et la Rivière aux Gratias.

Pour les détails et les blancs de soumissions s'adresser aux bureaux de poste de chacune des extrémités du parcours.

JOHN DEWE,
Inspecteur des Bureaux de Poste.

Winnipeg, 4 Oct., 1879.

SOUMISSIONS

—o—

DES SOUMISSIONS seront reçues par ce Département, à Ottawa, jusqu'au

2 OCTOBRE PROCHAIN,

pour la construction d'un PHARE FLOTANT EN BOIS, à l'embouchure de la Rivière Rouge, Manitoba.

Les plans et devis aussi bien que les formules de soumissions pourront être obtenus à ce Département à Ottawa, au Bureau des Douanes ici, et aux Bureaux de Selkirk et Emerson.

Les Soumissions devront être adressées au soussigné, et marquées sur le couvert "Soumissions pour Phare au Lac Winnipeg."

WM. SMITH,
Dépt. du Ministre de la Marine.

Ottawa, 19 Août, 1879.

N.B.—Le temps fixé pour la réception des soumissions pour l'ouvrage ci-haut mentionner s'étend jusqu'au premier novembre prochain.

DEMANDES DE LICENCES
DANS LA
Province de Manitoba.

Hôtel,	Mordoch McKenzie,	Rivière aux Roseaux.
"	John McQuarrie et James Naismith,	Portage la Prairie.
"	John A. Howell,	Selkirk.
"	Charles House,	Lac aux Tourtes, (St. Fr.-Xavier.)
"	Lennon & Fullerton,	Emerson.
"	Félix Pagerie,	B. St. Paul.
"	J. A. McIntyre et Hedley,	Winnipeg.
Epicerie,	P. H. Newman,	Poplar Point.
"	George Germain,	Emerson.

JOHN FRASER,
Président des Comm. de Licences.

Winnipeg, 9 Octobre, 1879. 2f

HURRAH!

Enfin nous avons un magasin nouveau à

ST BONIFACE,

Qui devra être le plus encouragé parce que les articles qui sont offerts en vente par le soussigné sont à meilleur marché que dans toute autre maison de commerce à St Boniface.

George Couture.

M Couture invite respectueusement ses amis et le public en général d'aller lui faire visite afin de se convaincre par eux mêmes de la bonne qualité et du bon marché de ses marchandises.

ATTENTION

St Boniface, 7 Août 1879

RÈGLEMENTS

atifs a la disposition de certaines terres de la Couronne devant servir au Chemin de Fer du Pacifique.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR,
Ottawa, 9 Juillet, 1879.

1. **est par les présentes donné avis de la promulgation des règlements suivants relatifs à la disposition** des terres de la Couronne **s'étendant sur un** espace de 110 milles **(cent dix) de chaque côté** de la voie du chemin de fer du Pacifique canadien :—

. " **Jusqu'à ce** que le nivelement ulté**rieur et final du** dit chemin de fer ait été **fait à l'Ouest de** la rivière Rouge, et pour **l'utilité de ces règlements,** la voie du dit **chemin de fer sera** supposée se trouver sur **la quatrième base** ouest, à l'intersection de **la dite base avec la ligne** qui se trouve entre **les rangées 21 et 22,** à l'ouest du premier **méridien prin**cipal, pour de là se diriger **en suivant une** ligne directe jusqu'au con**fluent des rivières** Sheil et Assiniboine.

2. " **Les terrains** situés de chaque côté de **la ligne seront** respectivement divisés en **bandes de la manière** suivante :

" (1.) **Une** bande de cinq milles, de chaque **côté du chemin,** immédiatement en contact **avec lui sera** appelée la bande A ;

" (2.) Une bande de quinze milles, située **de chaque** côté du chemin, et voisine immé**diate de la bande A**, sera appelée la bande B ;

" (3.) **Une bande de vingt** milles située **de dhaque côté du** chemin, et voisine **immédiate de la mande B,** sera appelée la **bande C ;**

" (3.) **Une bande** de vingt milles, située **de chaque côté du** chemin, et voisine immé**diate de sa bande** C. sera appelé la bande D ;et

" (4.) **Une dande de cinquante milles, située de chaque côté** du chemin et voisine **immédiate** de la bande D, sera appelée la **bande E.**

3. " **Les terres de la Couronne dans la bande A seront absolument exclues du droit de possession comme terres privilégiés octroyées par le gouvernement pour les colons (homesteads), ainsi que du droit de préemption, et seront** exclusivement réservées pour **être vendues** à six piastres par acre.

4. " **Les terres** se trouvant dans la bande **B seront disposées de** la manière suivante : **Les sections portant** les numéros pairs se**ront réservées** pour les terres privilégiées **(home-steads)et** préemptions, et les sections **portant** les numéros impairs seront consi**dérées** comme les terres privilégiées sur les **sections portant** les numéros pairs, et dont l'étendue de chacune pourra aller jusqu'à **quatre-vingts** acres, consisteront des moi**tiés Ouest** des moitiés Ouest de ces sections **et les préemptions** sur ces sections portant **les numéros pairs,** dont l'étendue de cha**cune pourra** aller jusqu'à quatre-vingt acres **avoisinant** ces terres privilégiées de quatre-**vingts** acres, consisteront des moitiés **Ouest** des moitiés Est, ainsi que des moitiés **Est** des moitiés Ouest, de ces sections, et **seront** vendues à raison de $2.50 (deux **piastres cinquante** centins) l'acre. **Les terres** propres du chemin de fer, comprenant les sections portant les numéros impairs qui se **trouvent** dans cette bande, seront mis en **vente à cinq** piastres par acre.

5. " **Les sections** de la bande C, **portant les numéros pairs et** d'une étendue de **quatre-vingts acres** seront mises **à part** pour **terres** privilégiées et préemptions. Comme **il a été dit ci-dessus ;** le prix des préemptions **sera également** de $2 50(deux piastres cin**quante centins)par acre** ; les terres du che**min de fer comprenant** les sections portant **les numéros impairs,** seront divisées de la **même manière qu'il** a été décrit ci-dessus **pour les terres** de la section B, mais le prix **ne sera que de $3.50**(trois piastres cinquan**te centins)** par acre.

6. " **Les sections** portant les numéros pair **dans la bande D,** seront également mises **apart pour terres** privilégiées préemptions **d'une** étendue de quatre-vingts acres cha**que, comme cela a** été décidé pour les ban**des B et C, mais le** prix des préemptions sera **de $2.00** (deux piastres) par acre. Les terres **du chemin de fer** consisteront comme dans **les bandes B et C,** des sections portant les **numéros** impairs, et le prix de vente sera **également de $2.00** (deux piastres) par **acre.**

7. " Dans la bande E, la description et **a surface** des terres privilégiées et pré**emptions** ainsi que celles des terres du che**min de fer** sera de $1.00 (une piastre) par **acre.**

8. " **Les termes** de vente des préemptions **situées dans** les diverses bandes B, C, D **et E, seront** comme suit : **Quatre-dixièmes** de la somme totale, et les intérêts de cette **dernière** au taux de 6 pour cent par an, de**vront être payés** à l'expiration de trois an**nées à partir de la** date d'entrée en posses**sion ;** les autres six-dixièmes devront être **payés en** six paiements annuels à partir de **la dite date** avec intérêts au taux sus-men**tionnés, sur telle** balance du prix d'achat **qui d'année en** année restera impayée.

9. " **Les termes** de ventes des terres du **chemin de fer seront** comme suit ; un dixiè**me en espèces** à l'époque de l'achat ; la ba**lance en** neuf paiements annuels, avec l'in**térêt au taux** de 6 pour cent par an, sur la **balance du prix** d'achat qui d'année en **année se trouvera** impayée. Tous les paie**ments soit** pour préemption, soit pour les **terres** du chemin de fer, devront être faits **en espèces.**

10. " **Toutes** les prises de possession de **terres seront** soumises aux provisions sui**vantes relatives au droit** de passage du chemin de fer du Pacifique Canadien ou de n'importe quel autre chemin de fer de Colonisation du gouvernement faisant sa jonction avec le dit chemin de fer :

a. Dans le cas qu'un chemin de fer traversant une terre privilégiée (homestead), le gouvernement aura le droit de passage gratis.

b. Quand le chemin de fer traversera des préemptions ou des terres propres du chemin, le propriétaire ne pourra réclamer le paiement que de la portion de terre requise pour acre qu'il aura payé au gouvernement pour le même terrain.

11. " Les règlements ci-dessus entreront en vigueur le et après le premier d'août prochain : à cette date les provisions de l'acte des terres de la Couronne continueront d'être mise en vigueur pour les terres comprises dans les différentes bandes mentionnées à l'exception des bandes A et B, dans lesquelles jusqu'à cette date seulement, des terres privilégiées (homesteads) de 160 acre chacune, et non d'autres prises de possession, seront permises comme à présent.

12. " Des réclamations sur les terres de la Couronne provenant de colnisation après la date ci-mentionnée dans des territoires dont le cadastre n'a pas encore été fait a la date des dites colonisations, et qui peuvent se trouver comprises dans les limites embrassées par les dites provisions ou par leur extension ultérieure sur un territoire additionnel, seront réglés suivant les termes décrits plus haut pour les terres de la bande particulière dans laquelle se trouveront ces dites colonisations.

13. " Toutes les prises de possession après la date ci-indiquée de terres inoccupée se trouvant dans l'agence Saskatchewan, seront considérées comme provisoires jusqu'à ce que la ligne du chemin de fer à travers cette partie du territoire ait été, arrêtée après quoi ces mêmes prises de possession seront disposées qu'elles appartiennent à la bande spécial dans laquelle elles sont reconnues situées

" Toutes les informations nécessaires peuvent être obtenues en s'adressant au bureau des terres de la Couronne, à Ottawa, ou à l'agent des terres de la Couronne à Winnipeg, ou à tout autre agent local dans le Manitoba ou les territoires, qui possèdent des cartes indiquant les limites des différentes bandes ci-dessus mentionnées : un grand nombre de cartes, seront aussitôt que possible remises entre les mains des agents pour être distribuées aux personnes intéressées.

Par ordre du ministre de l'Intérieur.

J. S. DENNIS,
Député ministre de l'Intérieur.

LINDSAY RUSSELL,
Géomètre en chef.

CANADIAN PAIN DESTROYER.

LE DESTRUCTEUR CANADIEN DES DOULEURS

Comme remède de famille est favorablement connu du public, pour avoir pour soulagé des milliers de personnes sujettes aux douleurs. Dans les côtés, les reins, et la tête, aux rhumes à la toux, maux de gorge, détoise, crampes dans l'estomac, choléra morbus, dyssenterie, colique, brûlures, engelures, etc., etc.

Le Destructeur Canadien des Douleurs est devant le public depuis longtemps ; il est très-estimé ou l'on s'en sert ; et quand on en fait usage à temps il ne manque jamais d'apporter un soulagement permanent ; et on n'a pas connaissance d'un seul cas où il n'a pas donné satisfaction, lorsque les directions ont été bien suivies ; au contraire tous sont charmés de ses opérations, et parlent dans les termes les plus flatteurs de ses effets magiques.

Nous parlons de ce sujet par expérience, en ayant fait nous même une épreuve complète ; en conséquence tous ceux qui souffrent des douleurs pour lesquelles il est mentionné ; peuvent être persuadés qu'il est un remède souverain.

L'efficacité étonnante du Destructeur Canadien des Douleurs, dans la guérison des maladies pour lesquelles il est recommandé, et ses effets merveilleux à maîtriser les douleurs atroces du Rhumatisme et soulager les affections nerveuses, lui donnent droit au plus haut rang dans la liste des remèdes.

Des ordres nous arrivent des marchands de remèdes de tous les points du pays pour de nouvelles commandes, et tous témoignent de la satisfaction universelle qu'il donne.

Le Destructeur Canadien des Douleurs ne manque jamais de procurer un soulagement immédiat ; on le trouve chez tous les marchands de remèdes.

Les médecins l'ordonnent et s'en servent ; et aucune famille ne saurait s'en passer après l'avoir essayé.

Prix seulement 25 centins la bouteille.

A vendre chez
TROTT & CIE.
Agent pour la Province de Manitoba.

Grande Rue Winnipeg

PERDU.

Perdu depuis un mois un bœuf âgé de 5 à 6 ans, couleur rouge pâle, grandes cornes tournées en l'air avec les bouts cuivrés, aussi une flèche attachée aux cornes.

Celui qui le ramènera à l'Hôtel National, chez MM. Prince Frères, sera libéralement récompensé, ou à

SIMON TRUDEAU.

St. Boniface, 1 Sept., 1879.

VENTE PAR ENCAN

DES PERMIS DE COUPE DE BOIS.

(LEASES OF TIMBER LIMITS)

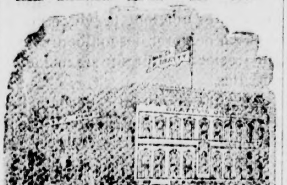
UNE vente par encan de Permis de Coupe de Bois dans dix neuf Limites situées sur le Lac Winnipegoosis et la rivière La Poule d'Eau, dans les Territoires du Nord Ouest, aura lieu au Bureau des Terres à Winnipeg le 1er Septembre 1879. La coupe de Bois sera vendue sujette aux conditions exprimées dans l'Acte refondu des Terres de la Puissance. L'enchère se fera à vingt piastres, par mille carré, et la vente se fera au plus haut enchérisseur.

Pour plans, descriptions et conditions de vente, tout autre enseignement et s'adresser au Bureau des Terres à Ottawa ou à l'Agent des Terres à Winnipeg.

Par Ordre
J. S. DENNIS
Député Ministre de l'Intérieur.

Dépt. de l'Intérieur Ottawa
17 Juillet, 1879.

BEATTY



BEATTY'S PIANOS AND ORGANS, WASHINGTON, NEW JERSEY. Beatty's Pianos, grand, square and upright, are pronounced by the press and the people as the most beautiful and sweetest toned Pianos ever manufactured. Sent on test trial and pronounced the best in the world. Beatty's celebrated Golden Tongue Parlor Organs. Any manufacturer challenged to equal them. They possess power, depth, brilliancy and sympathetic delicacy, exquisitely beautiful solo effects, and the only stop action ever invented that cannot be disarranged by use. The bellows capacity is so great that but little effort is required with the feet to supply all the air necessary. Best made and most elegant cases in the market. All solid wood ornaments. Every instrument fully warranted for six years as strictly first class, and sent on from 5 to 15 days' test trial. Illustrated Newspaper sent free. Address DANIEL F. BEATTY, Washington, New Jersey, United States of America.

ORGANS, BEATTY PIANOS. The public are particularly cautioned against bogus instruments which are being palmed off as genuine Beatty celebrated Pianos and Organs, and particularly from parties in the West and South-West, where this detestable trickery has been extensively practised on the reputation I have gained ; also beware of anonymous circulars with false quotations from certain trade journals. Write for explanation. Send for Beatty's Illustrated Piano and Organ Advertiser, containing testimonials from millionaires, bankers, merchants, lawyers, clergymen, and thousands of purchasers throughout the length and breadth of the land, with full particulars of the great Piano and Organ war against high prices. Newspaper free. Address DANIEL F. BEATTY, Washington, New Jersey, United States of America.

EMPLATRES POREUSES PERFECTIONNÉES DE CAOUTCHOUC A LA BELLADONE DE MITCHELL.

Jamais il n'y a eu comme à présent autant de maladies guéries par les applications extérieures. Il est notoire que plus de la moitié du monde se sert d'emplâtres ordinaires.

Les principaux ingrédients qui entrent dans la composition de ces emplâtres Mitchell sont la gomme Olibanum, le caoutchouc et la poix de bourgogne, et mêlés avec les gommes purement médicinales, forme l'un des moyens les plus puissants pour cicatriser les plaies.

Ces emplâtres, de l'aveu de tous ceux lui s'en sont servi, agissent plus promptement qu'aucune autre, et l'application d'une seule vaut plus que cent autres ordinaires. Les autres emplâtres sont lentes et exigent d'être toujours appliquées pour guérir : il en est autrement de celle-ci, qui soulagent instantanément.

Elles jouissent de toutes les propriétés calmantes, réchauffantes et fortifiantes des autres emplâtres. Grand nombre de personnes qui ont été guéries de rhumatisme très douloureux, douleurs de rognons, ad poitrine ou de côté, sont d'avis qu'elle le doivent aux qualités électriques possédées par ces emplâtres

Elles sont douces et molles tout en étant très adhérentes, guérissent à coup sûr de douleurs de reins, de côté et d'estomac ; sont sans pareilles pour les rhumes invétérés, et préviennent souvent la consomption. Quelques uns mêmes croient qu'ils ont été guéris d'une consomption ancienne et bien définie,

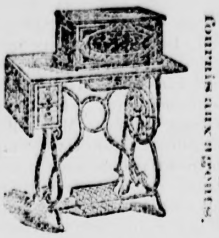
Préparées par GEORGE E. MITCHELL, Lowell, Mass.

En vente chez tous les pharmaciens.

9 Juillet, 1877. A.

On demande des Agents.

Les Machines de $65 reduites a $25.



LA NOUVELLE

Machine a coudre "Famille."

LA MEILLEURE ET LA MOINS CHÈRE DE L'UNIVERS.

L'expérience le prouve au delà de tout doute.

—:o:—

La navette y est à fil double, et la piqure est double de chaque côté de l'ouvrage, ce qui lui a fait donner le plus haut prix à l'Exposition Centenaire de Philadelphie en 876. Les fournitures sont complètes et plus considérables que n'importe quelle autre machine, et le prix en réduit à $25.

Mouvement de la navette horizontale sur cadre fort,

Navette s'ajustant d'elle même, nouvelle l'en ion automatique, (Nouveauté).

Navette très longue et large, s'enlevant facilement.

Bobines très-large, contenant 100 verges de fil, obviant à la nécessité de renouveller souvent.

La tension de la navette se fait directement sur le fil et non pas sur la bobine. Comme dans les autres machines, et est invariable que la bobine soit chargée ou non.

La perfection même du point de la tension.

Le fil supérieur et inférieur est tiré en même temps et la piqure se fait en même temps au milieu de l'ouvrage, ce qui donne une couture semblable des deux côtés quelque soit l'épaisseur de l'étoffe, cuir ou gaze.

Quatre motions ; le fil part de chaque côté de l'aiguille

Nouvelle prise s'ajustant d'elle même ; le fil ne se mêle pas, et pas de point de perdus.

Bonne largeur du bras, et bonne capacité d'ouvrage.

S'adopte à tous les besoins de couture dans une famille, sans exception.

Les diverses parties peuvent s'échanger

Fabriquées avec le meilleur acier poli.

Motion positive, et garantie d'ouvrage certaine.

Plus facile à comprendre que n'importe quelle machine

Travail facile à l'aiguille. Nulle force nécessaire.

Toujours prête, jamais dérangée,

Sa réputation est universelle comme machine sûre pour une famille.

Facile et douce à faire fonctionner, exige peu de soin et durera jusqu'au siècle prochain.

Forte, simple, rapide et efficace.

Servez vous en une fois, et vous n'en voudrez pas d'autre. L'argent remis avec plaisir si elle ne fait le double de l'ouvrage et ne dure pas plus qu'aucune machine coûtant le double du prix.

Les agents la vende plus rapidement qu'aucune autre par suite de "Sa qualité et son bas prix."

Venez aux Bureaux de ce Journal pour l'examiner,

ou faites en venir une par l'entremise du journal.

Machines envoyées pour examen avant le paiement. Garantie de 5 ans. Tenues en ordre sans frais. Argent remboursé si la machine n'est pas parfaite. Remises faites au clergé, aux instituteurs, aux marchands etc., qui veulent prendre des agences. Cheval et voiture fournis gratis. Pour les témoignages voir les livres de description expédiés "francs" avec des échantillons d'ouvrage, —conditions libérales, circulaires, etc., —s'adresser :

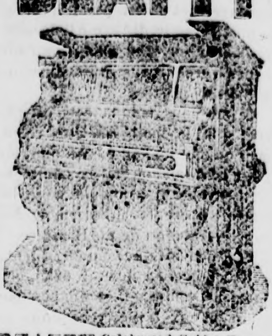
"FAMILY" SEWING MACHINE
775 BROADWAY, NEW YORK.
16 Oct. 1879—18 f.

Mis a l'Enclos.

A l'Enclos de St. François Xavier Est, un bœuf rouge, âgé d'environ de cinq à six ans l'oreille droite coupée et poil blanc dans les flancs. Le propriétaire est prié de venir réclamer l'animal et payer les frais.

XAVIER PAGÉ,
Gardien d'Enclos, St Frs-Xavier Est
8-14-79-3.

BEATTY



BEATTY Celebrated Golden Tongue **PARLOR ORGANS**. ELEGANT STYLES, with valuable Improvements, New and Beautiful Solo Stops. Over One Thousand Organists and Musicians endorse these organs and recommend them as strictly First-Class in Tone, Mechanism and Durability. Warranted for six years. Newspaper free. Address DANIEL F. BEATTY, Washington, N. J., U. S. A.

CLERGYMEN AND SCHOOL TEACHERS. You can easily increase your salary by devoting a very small portion of your leisure time to my interest. I do not expect you to canvass for my celebrated Beatty's Pianos and Organs unless you see fit to ; but the service I require of you is both pleasant and profitable. Particulars free. Address DANIEL F. BEATTY, Washington, New Jersey, United States of America.

SIGN PAINTERS wanted in every section of the United States and Provinces to answer this advertisement. Paper free. Address DANIEL F. BEATTY, Washington, New Jersey, U. S. America.

U can buy first-class Pianos and Organs cheaper of DANIEL F. BEATTY, Washington, New Jersey, than of any other establishment in the United States. Why ? Because he sells only for cash, takes no risks and has no book accounts. Every instrument fully warranted for six years as strictly first-class, and sent on from 5 to 15 days' test trial, money refunded and freight paid both ways by him if they are unsatisfactory. Send for Illustrated ADVERTISER and read testimonials from his patrons, some of whom you may know. Illustrated Newspaper sent free. Address DANIEL F. BEATTY, Washington, New Jersey, United States of America.

Ce Grand Remède est au rang des choses nécessaires à la vie.

Ces fameuses Pilules purifieront le sang, et agissent avec la plus grande efficacité, sur.

Le Foie, l'Estomac, les Reins

et les INTESTINS, donnant du ton, l'énergie et de la vigueur à ces GRANDES SOURCES DE LA VIE. Elles sont recommandées consciencieusement comme un remède infaillible dans tous les cas où la constitution, quelqu'en soit la cause, s'est affaiblie. Elles sont merveilleusement efficaces pour toutes les maladies des femmes n'importe l'âge ; et comme REMÈDE GÉNÉRAL DE FAMILLE, ne peut être surpassé.

Ses Propriétés de Guérison sont connus dans le Monde Entier.

Pour guérir le MAL DE JAMBES Mal de Poitrine,

Vieilles Blessures,

Plais et Ulcères.

c'est un remède infaillible. Si l'on s'en frictionne le cou et l'estomac avec précaution, il guérit le MAL de GORGE, les Bronchites, les Toux et même l'ASTHME. Pour les Enflures Glandulaires, Abcès, Hémorrhoïdes, Fistules,

La Goutte, le Rhumatisme,

Et toutes les MALADIES DE LA PEAU, il n'ont jamais failli.

Les Pilules et l'Onguent sont manufacturés seulement au

No. 533 RUE OXFORD, LONDRES.

Et sont vendus par tous les Marchands de Remèdes du Monde Civilisé ; avec directions pour s'en servir, dans presque toutes les langues.

Les marques de commerce de ces Remèdes sont enregistrées à Ottawa. Ainsi toute contrefaçon dans les Possessions Anglaises de l'Amérique, sera poursuivie.

Les acheteurs devront examiner l'Étiquette sur les Pots et les Boîtes. Si l'adresse n'est pas 533, Oxford Street, London, il y a falsification.

St. Boniface, 16 Oct, 1879 14